

**N** SERIES

# BLACK MIRROR

**CREATED BY**

Charlie Brooker

**EPISODE 4.04**

**"Hang the DJ"**

Paired up by a dating program that puts an expiration date on all relationships, Frank and Amy soon begin to question the system's logic.

**WRITTEN BY:**

Charlie Brooker

**DIRECTED BY:**

Tim Van Patten

**ORIGINAL BROADCAST:**

December 29, 2017

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

**MAIN EPISODE CAST**

Georgina Campbell	...	Amy
Joe Cole	...	Frank
Gina Bramhill	...	Coach (voice)
George Blagden	...	Lenny
Gwyneth Keyworth	...	Nicola
Jessie Cave	...	Edna
Luke Manning	...	Mike
Tim Pritchett	...	Norman
Alex Tamaro	...	Butch
Che Watson	...	Silverfox
Bruce Chong	...	David
Anna Dobrucki	...	Patty

1  
00:00:38,880 --> 00:00:40,920  
-Coach.  
-[device] Yes, Frank?

2  
00:00:41,000 --> 00:00:43,960  
-Where do I go?  
-[device] Proceed to the hub.

3  
00:00:44,400 --> 00:00:45,360  
Got ya.

4  
00:01:06,600 --> 00:01:08,600  
[chattering]

5  
00:01:27,240 --> 00:01:29,880  
-How will I know who he is?  
-[device] This is him.

6  
00:01:34,440 --> 00:01:36,360  
-[Frank] Hi. Oh, oh.  
-[cutlery clatters]

7  
00:01:37,320 --> 00:01:39,400  
Sorry. Fork.

8  
00:01:39,480 --> 00:01:41,320  
-Amy.  
-No, no, my name's not fork.

9  
00:01:41,400 --> 00:01:43,480  
-I guessed. It was just--  
-It's Frank.

10  
00:01:43,560 --> 00:01:46,640  
-Do you wanna sit? Shall we sit?  
-I think it's that or stand. [laughs]

11  
00:01:46,720 --> 00:01:47,920  
[Frank] Come sit, yeah?

12  
00:01:48,840 --> 00:01:51,520  
Oh, oh! That's, um... I was on that side.

13

00:01:51,600 --> 00:01:53,920

-Oh. Shall I...?

-No, no, it doesn't matter.

14

00:01:54,400 --> 00:01:55,640

[Frank laughs]

15

00:01:56,080 --> 00:01:57,640

-[Frank] Why bring it up?

-[laughs]

16

00:01:59,240 --> 00:02:01,080

Sorry. I'm so bloody nervous.

17

00:02:01,160 --> 00:02:05,560

It's my first time on the,  
you know, the system.

18

00:02:05,640 --> 00:02:07,680

-Me too.

-Oh, really?

19

00:02:07,760 --> 00:02:09,520

Yeah, I'm shitting it, mate.

20

00:02:09,600 --> 00:02:12,120

-Come to mention it, you look terrified.

-Do I?

21

00:02:12,200 --> 00:02:14,920

-Yeah, quaking with fear.

-Or maybe shaking with revulsion?

22

00:02:15,000 --> 00:02:17,160

At least you stopped... shitting.

23

00:02:17,240 --> 00:02:18,560

Oh! [laughs]

24

00:02:18,640 --> 00:02:20,720

-Are you sure about that?

-[both laugh]

25

00:02:23,040 --> 00:02:24,320  
[Amy laughs]

26

00:02:24,400 --> 00:02:27,440  
-Shall we stop talking about shitting?  
-Maybe order some food? Good plan.

27

00:02:27,520 --> 00:02:28,400  
Yeah. OK.

28

00:02:28,480 --> 00:02:31,240  
-Do you know how we order?  
-I think we use these.

29

00:02:31,320 --> 00:02:33,880  
-Oh!  
-[device] Menu choice already established.

30

00:02:33,960 --> 00:02:36,200  
-[Frank] Oh. Ta.  
-[waiter] Here you are, sir.

31

00:02:36,280 --> 00:02:37,400  
[waiter] And for you, madam.

32

00:02:39,960 --> 00:02:42,600  
Well, evidently I'm a pasta girl.

33

00:02:42,680 --> 00:02:43,560  
Yeah, I'm a, uh...

34

00:02:43,960 --> 00:02:45,960  
-[cutlery clatters]  
-...fishcake...

35

00:02:46,440 --> 00:02:47,800  
[laughs]

36

00:02:51,520 --> 00:02:53,200  
-[Amy] Hmm.

-[Frank] Mmm.

37

00:02:53,280 --> 00:02:55,200

-It's good.

-Can I try some?

38

00:02:56,000 --> 00:02:58,640

Are we... allowed to do that?

39

00:03:03,560 --> 00:03:04,800

Fuck it.

40

00:03:04,880 --> 00:03:06,720

-Yeah, fuck it.

-[Amy laughs]

41

00:03:08,680 --> 00:03:09,960

-Mm. That is good.

-Mm-hmm.

42

00:03:16,560 --> 00:03:19,760

So... we're both first-timers.

43

00:03:19,840 --> 00:03:20,760

[Frank] Hmm.

44

00:03:20,840 --> 00:03:23,560

-Shall we check our expiry date?

-Yeah, good plan.

45

00:03:23,640 --> 00:03:29,080

Yeah? All right, um,  
so I think it's under "info."

46

00:03:29,760 --> 00:03:34,080

Yeah, uh, "tap to reveal."

We have to tap to reveal at the same time.

47

00:03:34,160 --> 00:03:39,240

-OK. So, on three, two, one. Go.

-[devices beep]

48

00:03:41,280 --> 00:03:43,960  
-Twelve hours.  
-Yeah, 12 hours.

49  
00:03:45,480 --> 00:03:46,800  
-OK.  
-Bit, um...

50  
00:03:46,880 --> 00:03:48,120  
-Yeah.  
-Bit short.

51  
00:03:48,200 --> 00:03:49,960  
-It is a bit short, isn't it?  
-Hmm.

52  
00:03:50,040 --> 00:03:53,000  
Oh. And getting shorter.  
I didn't realize it would...

53  
00:03:53,080 --> 00:03:54,400  
sort of count down like that.

54  
00:03:54,480 --> 00:03:56,000  
It's sort of sad.

55  
00:03:57,000 --> 00:03:58,240  
Maybe we should eat quickly.

56  
00:03:59,160 --> 00:04:03,440  
-Yeah. Yeah, maybe we should.  
-The race is on.

57  
00:04:07,240 --> 00:04:09,280  
-Come on, hurry up.  
-[laughs]

58  
00:04:13,520 --> 00:04:14,800  
[Frank] I guess this is us.

59  
00:04:14,880 --> 00:04:16,839  
And this takes us to the place?

60

00:04:16,920 --> 00:04:18,560  
Yeah, suppose so.

61

00:04:18,640 --> 00:04:21,760  
-After you.  
-[Amy] Thank you. [laughs]

62

00:05:03,320 --> 00:05:04,720  
[whispers] It's massive.

63

00:05:12,280 --> 00:05:13,920  
-[Frank] Here we are.  
-[Amy] Yep.

64

00:05:17,040 --> 00:05:18,080  
[Amy] Huh.

65

00:05:20,880 --> 00:05:23,160  
[vehicle drives away]

66

00:05:27,400 --> 00:05:29,920  
-Do you wanna open it or shall I?  
-You go ahead.

67

00:05:30,600 --> 00:05:32,160  
-All right.  
-Ha! Too slow.

68

00:05:32,800 --> 00:05:34,960  
You're a knob. [laughs]

69

00:05:37,120 --> 00:05:38,200  
[door opens]

70

00:05:40,920 --> 00:05:44,040  
Oh, God. It's a shithole.

71

00:05:44,480 --> 00:05:46,600  
-You're kidding.  
-I am, yeah.

72



00:05:47,520 --> 00:05:48,600  
[Amy chuckles]

73  
00:05:49,360 --> 00:05:51,120  
[lounge music plays]

74  
00:05:51,200 --> 00:05:52,200  
[Amy] Ooh!

75  
00:05:55,280 --> 00:05:59,080  
It's nice. I, uh, like that lamp.

76  
00:06:00,800 --> 00:06:03,520  
-Yeah, it's incredible, that lamp.  
-[laughs] Fuck off.

77  
00:06:15,840 --> 00:06:16,840  
[Amy] Hmm.

78  
00:06:16,920 --> 00:06:19,840  
Right. That's, uh...

79  
00:06:21,080 --> 00:06:21,920  
[exhales]

80  
00:06:26,000 --> 00:06:27,200  
There's an en suite.

81  
00:06:29,800 --> 00:06:31,640  
-Shower or bath?  
-Both.

82  
00:06:32,160 --> 00:06:33,680  
Ah. That's good.

83  
00:06:34,320 --> 00:06:36,680  
Uh. Well, I'm...  
I'm just gonna use the loo.

84  
00:06:36,760 --> 00:06:39,800  
Yeah, I've got to, uh... over here, so...  
[clears throat]

85

00:06:39,880 --> 00:06:40,840

Yeah.

86

00:06:44,080 --> 00:06:45,520

[Amy clears throat]

87

00:06:49,480 --> 00:06:51,480

OK, seriously, what are we meant to do?

88

00:06:51,560 --> 00:06:53,600

[device] Query too broad. Please narrow.

89

00:06:53,680 --> 00:06:57,360

Well, I mean, are we just meant to...

I don't know, like, just go at it?

90

00:06:57,440 --> 00:06:59,760

-[device] Define "go at it."

-[scoffs]

91

00:06:59,840 --> 00:07:00,960

Fucking hell.

92

00:07:01,320 --> 00:07:04,760

So, are we meant to just  
have sex with each other?

93

00:07:04,840 --> 00:07:07,960

[device] Participants are not required  
to take any specific action.

94

00:07:08,040 --> 00:07:10,520

Yeah, but I mean we can, right?

95

00:07:11,040 --> 00:07:13,600

I mean, people do  
if it's just a short time?

96

00:07:13,680 --> 00:07:15,240

[device] If that's your decision.

97

00:07:15,680 --> 00:07:17,720  
-It's up to us?  
-[device] It's up to you.

98

00:07:22,760 --> 00:07:23,640  
[exhales]

99

00:07:25,400 --> 00:07:26,680  
I could just sleep here.

100

00:07:27,360 --> 00:07:29,760  
Don't be daft.  
You'll be scrunched up in a ball.

101

00:07:32,720 --> 00:07:33,880  
[groans]

102

00:07:37,720 --> 00:07:38,920  
It's not awful.

103

00:07:40,720 --> 00:07:43,680  
The bed's pretty big.  
I'm sure we could both fit in it.

104

00:07:43,760 --> 00:07:44,960  
Yeah, OK.

105

00:07:49,560 --> 00:07:51,880  
Must have been mental before the system.

106

00:07:53,480 --> 00:07:54,560  
How do you mean?

107

00:07:55,240 --> 00:07:59,720  
Well, people had to do  
the whole relationship thing themselves,

108

00:08:00,440 --> 00:08:01,960  
work out who they wanna be with.

109

00:08:02,040 --> 00:08:03,880

Hmm. Option paralysis.

110

00:08:04,520 --> 00:08:06,840  
So many choices, you end up  
not knowing which one you want.

111

00:08:06,920 --> 00:08:11,800  
Yeah, exactly, and if things seem shitty,

112

00:08:12,520 --> 00:08:15,440  
they'd have to figure out whether  
they wanted to break up with someone.

113

00:08:16,000 --> 00:08:18,440  
How to break up with someone.  
Fuckin' hell.

114

00:08:18,520 --> 00:08:21,160  
-Just a nightmare.  
-It's not like when it's all mapped out.

115

00:08:21,240 --> 00:08:24,880  
God, no. It's so much simpler  
when it's all mapped out.

116

00:08:24,960 --> 00:08:26,000  
[Frank] Hmm.

117

00:08:29,320 --> 00:08:32,440  
-This is weird, though.  
-It really is. Hmm.

118

00:09:16,240 --> 00:09:18,480  
[door opens and closes]

119

00:09:20,800 --> 00:09:23,920  
-Well, then.  
-So...

120

00:09:24,320 --> 00:09:26,840  
Thanks for being my first.

121

00:09:27,360 --> 00:09:29,200  
-[devices beep]  
-[Frank] Oh. Yeah.

122  
00:09:29,280 --> 00:09:31,960  
-[device beeps]  
-[Amy] Bloody time.

123  
00:09:33,600 --> 00:09:36,200  
It was great, you know. You were nice.

124  
00:09:36,280 --> 00:09:38,080  
-[devices beeping]  
-So were you.

125  
00:09:41,440 --> 00:09:43,920  
If we had this time again,  
you would totally get it, by the way.

126  
00:09:45,160 --> 00:09:48,160  
-Oh, you... You bastard.  
-Sorry.

127  
00:09:48,640 --> 00:09:51,600  
-You'd get it, too.  
-Fucked that one up, didn't we?

128  
00:09:53,240 --> 00:09:54,840  
-Yeah, totally.  
-[both laugh]

129  
00:09:56,360 --> 00:09:57,960  
[devices chime]

130  
00:10:19,960 --> 00:10:24,320  
I guess I just don't see the point  
in something that short. Twelve hours.

131  
00:10:24,400 --> 00:10:26,440  
[device]  
Even your reaction to a brief encounter

132  
00:10:26,520 --> 00:10:29,200

provides the system  
with valuable information.

133

00:10:29,280 --> 00:10:30,680  
[pants]

134

00:10:30,760 --> 00:10:34,360  
Yeah, well, I didn't even do anything.  
The system thinks I'm a prude.

135

00:10:34,440 --> 00:10:36,480  
[device] The system makes  
no moral judgments.

136

00:10:36,560 --> 00:10:40,000  
Yeah, but how do I know she wasn't  
the perfect match for me? She was...

137

00:10:40,080 --> 00:10:42,880  
[device] Your ultimate compatible other  
has not yet been selected.

138

00:10:42,960 --> 00:10:44,400  
Yeah, I know, but it's--

139

00:10:44,480 --> 00:10:47,120  
[device] The system gains insight  
as each participant progresses

140

00:10:47,200 --> 00:10:48,640  
through numerous relationships

141

00:10:48,720 --> 00:10:52,680  
and uses the gathered data to eventually  
select an ultimate compatible other.

142

00:10:52,760 --> 00:10:56,280  
On your pairing day, I know,  
and it always finds your perfect match.

143

00:10:56,360 --> 00:10:58,840  
[device] In 99.8% of cases.

144  
00:10:58,920 --> 00:11:02,120  
But I have to go through  
loads of relationships to find it.

145  
00:11:02,200 --> 00:11:04,160  
-[device] That is correct.  
-Great.

146  
00:11:05,240 --> 00:11:07,680  
-[strains]  
-[stone skips four times]

147  
00:11:07,760 --> 00:11:09,920  
-[device chimes]  
-What was that?

148  
00:11:10,000 --> 00:11:12,760  
-[device] Another relationship.  
-What, already?

149  
00:11:12,840 --> 00:11:15,600  
-[device chimes]  
-[Frank] What's this, another one?

150  
00:11:16,000 --> 00:11:17,320  
[device] That is correct.

151  
00:11:18,000 --> 00:11:20,320  
[sighs] I'd best go get changed, then.

152  
00:11:20,400 --> 00:11:22,720  
-[chattering]  
-[music plays softly]

153  
00:11:29,360 --> 00:11:31,480  
Holy fuck. Tell me that's him.

154  
00:11:31,560 --> 00:11:35,440  
[device] I cannot confirm identity  
until a personal introduction is made.

155  
00:11:37,680 --> 00:11:38,880

-Hi.

-Hi.

156

00:11:39,160 --> 00:11:42,160

-[device] Identity confirmed.

-[man clears throat]

157

00:11:44,280 --> 00:11:46,200

-I like your hair.

-Yours is good too.

158

00:11:46,280 --> 00:11:48,960

-It's all my own.

-[Amy laughs]

159

00:11:52,840 --> 00:11:54,360

It's just funny.

160

00:11:54,440 --> 00:11:56,760

[Amy laughs]

161

00:12:02,400 --> 00:12:03,320

[Frank] Hi.

162

00:12:04,080 --> 00:12:05,240

I'm Frank.

163

00:12:06,360 --> 00:12:07,480

[woman] Hmm.

164

00:12:08,160 --> 00:12:11,200

Nicola. I've been here a while.

165

00:12:11,280 --> 00:12:13,760

Aye, sorry. I was getting changed.

166

00:12:15,240 --> 00:12:17,960

-Really?

-You started already?

167

00:12:18,040 --> 00:12:21,840

-I was hungry.



-Yeah, course, yeah. Sorry.

168

00:12:25,440 --> 00:12:28,800  
Come on, let's get it over with.  
Checking the expiry.

169

00:12:29,600 --> 00:12:31,520  
Oh! Yeah, yeah.

170

00:12:36,560 --> 00:12:38,080  
[devices beep]

171

00:12:39,960 --> 00:12:41,200  
One year.

172

00:12:42,640 --> 00:12:45,720  
We've got each other for one year?  
Could be a mistake.

173

00:12:45,800 --> 00:12:48,360  
-Coach, is this a mistake?  
-[device] This is not a mistake.

174

00:12:48,440 --> 00:12:50,200  
Jesus fucking Christ.

175

00:12:51,440 --> 00:12:52,360  
There'll be a reason.

176

00:12:56,320 --> 00:12:57,280  
[Frank] Thanks.

177

00:13:01,600 --> 00:13:02,800  
[clears throat]

178

00:13:03,200 --> 00:13:04,960  
[cutlery scrapes on plate]

179

00:13:06,080 --> 00:13:09,360  
Look on the bright side.  
Chicken tikka masala.

180  
00:13:10,120 --> 00:13:10,960  
What?

181  
00:13:12,320 --> 00:13:15,720  
Chicken tikka mas-- It's a joke.

182  
00:13:16,680 --> 00:13:20,240  
Right. So you're the sort of person  
that makes jokes.

183  
00:13:21,560 --> 00:13:22,640  
[puts cutlery down]

184  
00:13:29,600 --> 00:13:32,000  
-OK, so on three.  
-Two, one.

185  
00:13:32,080 --> 00:13:34,040  
[devices beep]

186  
00:13:34,120 --> 00:13:36,360  
Oh. Interesting.

187  
00:13:39,680 --> 00:13:40,600  
Nine months.

188  
00:13:41,720 --> 00:13:45,520  
Well... cheers.

189  
00:13:45,600 --> 00:13:46,480  
Cheers.

190  
00:13:48,520 --> 00:13:49,720  
[exhales loudly]

191  
00:13:56,160 --> 00:13:58,000  
-[electronic sounds]  
-[door opens]

192  
00:14:01,160 --> 00:14:03,040  
[soft jazz playing]

193

00:14:04,080 --> 00:14:06,200  
Pretty much the same as my last one.

194

00:14:06,280 --> 00:14:10,840  
-How many of these have you had?  
-Relationships? So far? Five.

195

00:14:10,920 --> 00:14:13,240  
-[Amy] Oh. [laughs]  
-I'm an old hand, I suppose.

196

00:14:14,800 --> 00:14:15,880  
[Amy clears throat]

197

00:14:17,160 --> 00:14:19,160  
Listen, I'm just gonna jump in the shower.

198

00:14:19,240 --> 00:14:21,320  
-OK.  
-Won't be long.

199

00:14:21,400 --> 00:14:22,520  
[Amy laughs]

200

00:14:37,000 --> 00:14:39,000  
[soft jazz continues]

201

00:14:47,400 --> 00:14:48,480  
[man] Hey.

202

00:14:49,200 --> 00:14:50,120  
Hi.

203

00:14:51,120 --> 00:14:54,480  
[man] So, listen, if you're OK with it,  
this is relationship five for me,

204

00:14:54,560 --> 00:14:57,200  
and I've found it's best to have sex  
straight away upfront.

205

00:14:59,360 --> 00:15:00,440  
Right, yeah.

206

00:15:00,520 --> 00:15:03,800  
Kind of breaks the ice, gives an early  
overview of compatibility and so on.

207

00:15:04,400 --> 00:15:05,720  
Yep. [laughs nervously]

208

00:15:05,800 --> 00:15:08,560  
-So I'm consenting to everything now.  
-[device beeps]

209

00:15:08,640 --> 00:15:10,440  
Whenever you feel comfortable  
doing the same--

210

00:15:10,520 --> 00:15:12,560  
-[device chimes]  
-[man clears throat]

211

00:15:14,040 --> 00:15:15,760  
[panting]

212

00:15:19,120 --> 00:15:21,960  
[moaning]

213

00:15:23,760 --> 00:15:25,720  
[grunting]

214

00:15:28,120 --> 00:15:30,080  
Tikka masala. Just...

215

00:15:30,560 --> 00:15:32,880  
-[Frank] What?  
-It's a bit tikka masala.

216

00:15:32,960 --> 00:15:35,600  
-[Frank] Oh. I'm sorry.  
-[Nicola] Talking makes it worse.

217

00:15:37,360 --> 00:15:38,600  
[muffled] Sorry.

218

00:15:38,680 --> 00:15:41,400  
No, no, you're gonna have to do it  
from behind.

219

00:15:41,480 --> 00:15:43,280  
-[Frank] You what?  
-From behind.

220

00:15:44,200 --> 00:15:46,760  
[moaning]

221

00:16:00,960 --> 00:16:02,000  
Bit faster?

222

00:16:10,240 --> 00:16:11,560  
More motion.

223

00:16:12,360 --> 00:16:15,000  
Not like that. More motion.  
You're all in out, in out,

224

00:16:15,080 --> 00:16:17,440  
like you're trying to shut a drawer  
into a filing cabinet.

225

00:16:17,520 --> 00:16:19,400  
-[Frank] Sorry.  
-It's just boring.

226

00:16:19,480 --> 00:16:22,120  
Want a bit more side to side.

227

00:16:24,840 --> 00:16:25,680  
Like this?

228

00:16:27,920 --> 00:16:29,520  
No, not really.

229

00:16:36,000 --> 00:16:37,520  
[exhales loudly]

230  
00:16:38,960 --> 00:16:40,320  
[mimics loud exhaling]

231  
00:16:40,640 --> 00:16:41,600  
-[chuckles]  
-What was that?

232  
00:16:43,160 --> 00:16:45,000  
-Nothing.  
-Hmm.

233  
00:16:50,320 --> 00:16:51,520  
[exhales loudly]

234  
00:16:56,760 --> 00:16:58,000  
[sighs]

235  
00:17:07,960 --> 00:17:09,640  
[Nicola snores quietly]

236  
00:17:19,880 --> 00:17:21,360  
[chimes]

237  
00:17:26,200 --> 00:17:28,640  
[exhales]

238  
00:17:28,720 --> 00:17:30,040  
Fucking hell.

239  
00:17:31,080 --> 00:17:33,280  
[Frank] So I can't just walk away?

240  
00:17:33,360 --> 00:17:35,000  
[device] That is correct.

241  
00:17:35,080 --> 00:17:38,120  
One day it will provide you  
with the ultimate match.

242  
00:17:41,000 --> 00:17:43,880  
One day. One day.

243  
00:18:20,920 --> 00:18:22,400  
[chattering]

244  
00:18:27,240 --> 00:18:29,280  
[woman] So I'd just like to say,

245  
00:18:29,360 --> 00:18:33,240  
do have faith in the system,  
because it does deliver.

246  
00:18:33,320 --> 00:18:35,560  
-It did for us.  
-[both laugh]

247  
00:18:36,600 --> 00:18:38,160  
[woman] You have so many experiences,

248  
00:18:38,240 --> 00:18:41,720  
and then one day it pairs you up  
with your ultimate match,

249  
00:18:41,800 --> 00:18:43,280  
the best in show, as it were.

250  
00:18:43,360 --> 00:18:45,520  
-[imitates dog barking]  
-[laughs]

251  
00:18:45,600 --> 00:18:46,600  
Ha.

252  
00:18:47,080 --> 00:18:50,120  
So if you're having doubts,  
just hang on in there.

253  
00:18:50,200 --> 00:18:51,880  
-Because it really does work.  
-[laughs]

254

00:18:52,360 --> 00:18:53,680  
[light cheering]

255

00:19:05,480 --> 00:19:07,920  
[romantic harp music]

256

00:19:12,080 --> 00:19:14,600  
Garlic dip. Thanks for that.

257

00:19:28,280 --> 00:19:30,680  
-[Amy] Hi. Hi.  
-Mm!

258

00:19:30,760 --> 00:19:32,880  
-[mumbles]  
-Was that, uh, your...?

259

00:19:33,400 --> 00:19:36,800  
-Yeah. Nicola.  
-Oh. Nicola.

260

00:19:36,880 --> 00:19:38,160  
-[Frank] Hmm.  
-Ha.

261

00:19:39,480 --> 00:19:41,040  
-[coughing]  
-[Amy] You OK?

262

00:19:42,240 --> 00:19:44,280  
No, you're not being...?  
Are you being serious?

263

00:19:44,360 --> 00:19:47,240  
Oh, my God.  
OK, this is happening. OK, um, just...

264

00:19:48,560 --> 00:19:49,840  
[spits]

265

00:19:49,920 --> 00:19:52,040  
[Frank] Oh. Thanks. [laughs]



266

00:19:52,120 --> 00:19:55,240  
[pants]

267

00:19:55,320 --> 00:19:56,600  
-You look well.  
-Thanks.

268

00:19:56,680 --> 00:20:01,600  
I'd return the compliment, but you've just  
spat food on my shoe, so...

269

00:20:01,680 --> 00:20:03,960  
To be fair, it is a revolting shoe, so...

270

00:20:04,040 --> 00:20:05,680  
All the better to kick you with.

271

00:20:05,760 --> 00:20:06,760  
[gasps]

272

00:20:06,840 --> 00:20:09,240  
[laughs] Was that really hard?

273

00:20:09,800 --> 00:20:12,680  
-Ouch.  
-I'm so sorry. [laughs] Fuck.

274

00:20:13,840 --> 00:20:15,960  
[both laugh]

275

00:20:16,040 --> 00:20:17,640  
-[Amy] Shit.  
-[Frank clears throat]

276

00:20:18,160 --> 00:20:21,240  
Oh. Oh! Um... Uh...

277

00:20:21,320 --> 00:20:23,680  
Lenny, this is, um, Frank.  
Frank, this is Lenny.

278

00:20:23,760 --> 00:20:25,600

-Hi, Lenny. You all right?

-Hi.

279

00:20:25,680 --> 00:20:28,320

We were together for a bit. [laughs]

280

00:20:28,400 --> 00:20:31,880

-A small... small bit.

-Yeah, just before we...

281

00:20:31,960 --> 00:20:34,920

So you two...? Oh. That's... that's great.

282

00:20:35,000 --> 00:20:38,920

So, I mean... it looks like you two  
make a great team.

283

00:20:39,000 --> 00:20:40,120

[Lenny exhales loudly]

284

00:20:41,560 --> 00:20:43,960

Yeah. [laughs uncomfortably]

285

00:20:44,600 --> 00:20:46,960

[applause and cheering]

286

00:20:50,960 --> 00:20:52,360

-[Frank] Yeah.

-Um, I'll see you.

287

00:20:52,440 --> 00:20:53,280

Yeah.

288

00:22:05,200 --> 00:22:07,600

[Amy breathes heavily]

289

00:22:18,200 --> 00:22:19,720

[Lenny exhales loudly]

290

00:22:24,400 --> 00:22:26,000

[Amy sighs]

291

00:22:32,440 --> 00:22:33,440  
[Lenny exhales loudly]

292

00:22:40,080 --> 00:22:43,280  
-You know that noise you make?  
-What noise?

293

00:22:44,120 --> 00:22:45,200  
[mimics Lenny exhaling]

294

00:22:46,360 --> 00:22:50,160  
-Do I do that?  
-Yeah, you do, quite often.

295

00:22:50,240 --> 00:22:51,760  
Does it bother you?

296

00:22:52,920 --> 00:22:54,640  
A bit, yeah.

297

00:22:56,880 --> 00:22:58,840  
-I'll try not to.  
-OK.

298

00:23:11,640 --> 00:23:13,080  
[device chimes]

299

00:23:17,360 --> 00:23:18,760  
[Lenny exhales loudly]

300

00:23:22,320 --> 00:23:23,440  
[device chimes]

301

00:23:29,080 --> 00:23:30,360  
[device chimes]

302

00:23:40,600 --> 00:23:41,720  
[device chimes]

303

00:23:52,040 --> 00:23:54,160  
[device beeps]

304  
00:23:54,240 --> 00:23:56,360  
So it's been great, really.

305  
00:23:57,400 --> 00:24:00,320  
-Shame it has to end.  
-But end it must.

306  
00:24:01,680 --> 00:24:02,560  
Anyway...

307  
00:24:05,320 --> 00:24:07,720  
[device beeps continuously]

308  
00:24:09,040 --> 00:24:12,000  
-OK, bye.  
-[beeping stops, device chimes]

309  
00:24:20,000 --> 00:24:21,560  
[device alert sound]

310  
00:24:22,280 --> 00:24:24,080  
Another partner already?

311  
00:24:24,160 --> 00:24:25,960  
[device] That is correct.

312  
00:24:41,200 --> 00:24:44,320  
So, three, two, one, go.

313  
00:24:44,400 --> 00:24:45,680  
[devices chime]

314  
00:24:45,760 --> 00:24:47,400  
Thirty-six hours?

315  
00:24:51,440 --> 00:24:53,280  
[panting]

316

00:24:56,080 --> 00:24:58,200  
Well, uh... bye.

317  
00:24:58,280 --> 00:25:00,200  
-Bye.  
-Bye.

318  
00:25:07,960 --> 00:25:09,600  
[Amy] Three, two, one.

319  
00:25:09,680 --> 00:25:11,880  
[devices chime]

320  
00:25:11,960 --> 00:25:13,960  
[inaudible dialogue]

321  
00:25:35,680 --> 00:25:37,600  
[devices chime]

322  
00:25:47,880 --> 00:25:49,240  
[device alert sound]

323  
00:25:58,560 --> 00:26:01,400  
[device beeps continuously]

324  
00:26:04,400 --> 00:26:05,960  
[exhales]

325  
00:26:12,840 --> 00:26:14,440  
[device chimes]

326  
00:26:14,520 --> 00:26:16,480  
-I just wanna say--  
-Don't.

327  
00:26:18,720 --> 00:26:22,120  
Well, I learned what it's like to cohabit  
with someone I despise.

328  
00:26:22,200 --> 00:26:25,720  
-Is that useful for the system?  
-[device] Everything happens for a reason.

329  
00:26:25,800 --> 00:26:26,880  
[scoffs]

330  
00:26:27,880 --> 00:26:29,480  
[device alert sound]

331  
00:26:30,800 --> 00:26:32,120  
That's sooner than I expected.

332  
00:26:34,560 --> 00:26:35,880  
[sighs]

333  
00:26:37,600 --> 00:26:39,760  
-[music plays softly]  
-[chattering]

334  
00:26:51,200 --> 00:26:54,000  
-[laughs] Hello, you.  
-Hi.

335  
00:26:54,080 --> 00:26:55,160  
[Amy] Hi.

336  
00:26:55,760 --> 00:26:56,920  
[Frank] Is this right?

337  
00:26:57,240 --> 00:26:58,600  
-[Amy] Yeah.  
-[Frank] I mean...

338  
00:26:58,680 --> 00:27:01,480  
Yeah, I didn't think the system  
would hook us up again.

339  
00:27:01,560 --> 00:27:05,040  
No, me neither. I mean,  
I hope it's right, obviously, but...

340  
00:27:05,120 --> 00:27:08,720  
-Coach, are we sat at the right table?  
-[device] Yes, that is correct.

341

00:27:08,800 --> 00:27:11,000  
[laughs] OK, well...

342

00:27:11,920 --> 00:27:14,840  
Wait, um...  
Can we not check the expiry date?

343

00:27:14,920 --> 00:27:17,280  
-Uh... Why?  
-Just sick of it.

344

00:27:17,600 --> 00:27:21,840  
The system's just bounced me from bloke  
to bloke, short fling after short fling.

345

00:27:21,920 --> 00:27:24,360  
I know they're short flings,  
they're just meaningless,

346

00:27:24,440 --> 00:27:27,160  
and I get really detached.  
It's like I'm not really there.

347

00:27:27,720 --> 00:27:31,560  
So the other week, I was with this guy,  
God knows who, basically just a haircut.

348

00:27:31,640 --> 00:27:34,560  
And I literally had  
this out-of-body experience.

349

00:27:34,640 --> 00:27:37,640  
I wandered out of my body,  
and I sat in this chair across the room

350

00:27:37,720 --> 00:27:41,200  
and I watched myself fucking this guy.  
And I was, like, what is that all about?

351

00:27:41,280 --> 00:27:44,280  
That is literally just a dick  
going in and out of a hole.

352

00:27:44,360 --> 00:27:46,720  
-Yeah, that's pretty detached.  
-[Amy laughs]

353

00:27:47,680 --> 00:27:50,000  
When it's a long-term thing,  
it's just as bad,

354

00:27:50,080 --> 00:27:53,560  
watching the clock like you're a prisoner,  
counting the hours, the minutes.

355

00:27:53,640 --> 00:27:55,240  
-Oh, God, I've been there.  
-Yeah.

356

00:27:57,600 --> 00:28:00,440  
-Yeah, let's not check the expiry, then.  
-Yeah.

357

00:28:02,200 --> 00:28:03,640  
-It's a deal.  
-Deal.

358

00:28:04,680 --> 00:28:08,200  
-[Amy] OK.  
-[Frank] Bring on les fishcake.

359

00:28:08,280 --> 00:28:10,800  
-[laughs]  
-[Frank] I don't know.

360

00:28:12,080 --> 00:28:13,360  
[device chimes]

361

00:28:18,880 --> 00:28:21,600  
-So?  
-So...

362

00:28:23,200 --> 00:28:26,280  
-Might as well.  
-I suppose we have to.



363

00:28:26,360 --> 00:28:30,000  
-Don't know how much time we've got.  
-Yeah, it could be ten minutes.

364

00:28:30,080 --> 00:28:32,680  
-Think you could last ten minutes?  
-Fuck off.

365

00:28:32,760 --> 00:28:34,040  
[laughter]

366

00:28:35,840 --> 00:28:37,920  
All right. OK, then.

367

00:28:41,080 --> 00:28:44,680  
Wait. One of us should  
get undressed first.

368

00:28:45,400 --> 00:28:47,280  
-Why only one of us?  
-It'll be funny.

369

00:28:49,040 --> 00:28:50,680  
-Go on then. Get your kit off.  
-[laughs]

370

00:28:50,760 --> 00:28:52,920  
No. No, it was my idea.

371

00:28:53,760 --> 00:28:55,040  
[Frank laughs]

372

00:28:55,680 --> 00:28:57,040  
All right.

373

00:28:57,560 --> 00:28:58,640  
[belt buckle rattles]

374

00:29:00,680 --> 00:29:02,560  
This is kind of emasculating.

375

00:29:02,640 --> 00:29:05,440  
Well, then, you'd better  
make up for it in a minute.

376

00:29:08,320 --> 00:29:11,120  
-♪ I'm gonna see your dick ♪  
-[laughs]

377

00:29:11,200 --> 00:29:12,840  
[laughs] Sorry.

378

00:29:14,880 --> 00:29:17,960  
-♪ I'm gonna fucking see it ♪  
-Yeah, OK. Yeah--

379

00:29:52,360 --> 00:29:55,840  
What if there is no scrutiny, it's just  
putting us together in any old order,

380

00:29:55,920 --> 00:29:59,480  
and we all go along with it 'cause they're  
always telling us how clever it is?

381

00:29:59,560 --> 00:30:04,200  
Yeah, but it does put people with the one.  
It's got a 99.8% success rate.

382

00:30:04,280 --> 00:30:06,280  
But how do you know  
they're perfect matches?

383

00:30:06,600 --> 00:30:10,800  
I mean, what if all it's actually doing  
is gradually wearing us down,

384

00:30:10,880 --> 00:30:13,280  
putting us in one relationship  
after another

385

00:30:13,360 --> 00:30:15,840  
for random durations  
in a random sequence?

386

00:30:15,920 --> 00:30:19,760  
Each time you get a little bit  
more pliable, a little bit more broken,

387

00:30:19,840 --> 00:30:24,280  
until eventually it coughs up the final  
offering and says that's the one.

388

00:30:24,360 --> 00:30:28,480  
And by that point  
you are so defeated and so exhausted

389

00:30:28,560 --> 00:30:30,600  
that you just accept it, you settle.

390

00:30:31,680 --> 00:30:35,440  
And then you have to live  
the rest of your life

391

00:30:35,520 --> 00:30:37,640  
convincing yourself you didn't.

392

00:30:39,280 --> 00:30:42,360  
Well done. That's one of  
the bleakest things I've ever heard.

393

00:30:42,440 --> 00:30:44,160  
[Amy laughs] Thank you.

394

00:30:46,760 --> 00:30:52,680  
Right. Do you wanna know my theory?  
Let's assume the system isn't random.

395

00:30:52,760 --> 00:30:55,000  
-It's as sophisticated as they say it is.  
-OK.

396

00:30:55,080 --> 00:30:58,160  
Right, so using these,  
it slurps up all your reactions, yeah?

397

00:30:58,240 --> 00:31:00,200

-It builds up a complex profile.  
-Mm-hmm.

398

00:31:01,040 --> 00:31:05,680  
Every crazy thought you've ever had, all  
your dreams and your weaknesses and--

399

00:31:05,760 --> 00:31:08,440  
-And your mad theories.  
-Yeah, like, everything in your head.

400

00:31:08,520 --> 00:31:11,080  
-Right.  
-So if it's everything in your head...

401

00:31:11,600 --> 00:31:14,600  
-does it have thoughts?  
-All right, so now you're gonna say:

402

00:31:14,680 --> 00:31:17,960  
[mimics his accent] "What if that's us  
and we're stuck in a simulation?"

403

00:31:18,040 --> 00:31:19,560  
Well, how would we know?

404

00:31:21,120 --> 00:31:22,840  
-[Frank yelps]  
-[Amy laughs]

405

00:31:22,920 --> 00:31:24,120  
I think that settles it.

406

00:31:24,800 --> 00:31:26,440  
I might have been programmed to go "Ow."

407

00:31:26,520 --> 00:31:28,400  
OK. [chuckles]

408

00:31:29,800 --> 00:31:31,000  
[Frank chuckles]

409

00:31:54,160 --> 00:31:55,240  
[giggles]

410  
00:31:57,240 --> 00:31:59,240  
-Hey, come here.  
-[Amy chuckles] No.

411  
00:32:40,880 --> 00:32:42,920  
[Amy yelps and laughs]

412  
00:33:32,240 --> 00:33:34,240  
-Coach?  
-[device] Hello, Frank.

413  
00:33:37,320 --> 00:33:40,080  
-I've gotta know.  
-[device] What would you like to know?

414  
00:33:41,960 --> 00:33:45,920  
The expiry date for me and Amy.  
I need to know how long.

415  
00:33:50,360 --> 00:33:51,920  
You're not gonna talk me out of it?

416  
00:33:52,000 --> 00:33:53,960  
[device] Would you like me  
to talk you out of it?

417  
00:33:54,040 --> 00:33:56,120  
Yeah. Uh... No. I...

418  
00:33:57,000 --> 00:33:57,840  
Don't know.

419  
00:33:59,800 --> 00:34:01,200  
[beeps]

420  
00:34:01,680 --> 00:34:03,840  
No, I'm not gonna do it.  
I said I wouldn't.

421

00:34:04,320 --> 00:34:05,560  
We shook on it.

422  
00:34:20,760 --> 00:34:22,679  
-Fuck it.  
-[device chimes]

423  
00:34:34,199 --> 00:34:36,639  
[beeping]

424  
00:34:36,719 --> 00:34:39,520  
-[device] Recalibrating.  
-[beeping]

425  
00:34:39,600 --> 00:34:40,880  
[device chimes]

426  
00:34:40,960 --> 00:34:42,440  
[alert beeping]

427  
00:34:42,520 --> 00:34:43,480  
Coach?

428  
00:34:45,160 --> 00:34:46,680  
-Coach.  
-Recalibrating. [beeping]

429  
00:34:46,760 --> 00:34:49,000  
What's happening?  
Coach, it's getting shorter.

430  
00:34:49,080 --> 00:34:50,440  
[door opens]

431  
00:34:50,520 --> 00:34:53,320  
[device] One-sided observation  
has destabilized the expiry date.

432  
00:34:53,400 --> 00:34:54,400  
[device chimes]

433  
00:34:54,480 --> 00:34:56,360

-What?

-[device] One-sided observation

434

00:34:56,440 --> 00:34:58,520  
has destabilized the expiry date.

435

00:34:58,600 --> 00:35:00,200  
Recalibrating. [beeping]

436

00:35:00,280 --> 00:35:02,520  
'Cause I looked at it on my own,  
it made it shorter?

437

00:35:02,600 --> 00:35:04,440  
-[device] That is correct.  
-Why?

438

00:35:04,520 --> 00:35:06,560  
[device] Everything happens for a reason.  
[chimes]

439

00:35:06,640 --> 00:35:09,000  
All right, well, undo it, then.  
Make it go back.

440

00:35:09,080 --> 00:35:11,680  
[device] I cannot do that. Recalibrating.

441

00:35:12,800 --> 00:35:14,040  
What if she looks at it?

442

00:35:14,120 --> 00:35:16,680  
[device] Once shortened,  
the expiry date cannot be extended.

443

00:35:16,760 --> 00:35:18,120  
-[device chimes]  
-Why?

444

00:35:18,200 --> 00:35:20,600  
[device] Everything happens for a reason.

445

00:35:20,680 --> 00:35:22,600  
-Come on. Come on.  
-[device] Recalibrating.

446  
00:35:22,680 --> 00:35:24,000  
[beeping]

447  
00:35:24,080 --> 00:35:26,280  
-When will it stop?  
-[device] It will stabilize

448  
00:35:26,360 --> 00:35:29,360  
once recalibration has completed.  
Recalibrating.

449  
00:35:29,440 --> 00:35:31,840  
Stop it. Stop it. Just...

450  
00:35:34,240 --> 00:35:36,080  
[device chimes]

451  
00:35:45,800 --> 00:35:47,400  
[exhales]

452  
00:35:47,880 --> 00:35:49,800  
[sniffles]

453  
00:36:08,120 --> 00:36:09,440  
[Amy giggles]

454  
00:36:16,960 --> 00:36:18,080  
You OK?

455  
00:36:18,560 --> 00:36:19,880  
Yeah, I'm fine.

456  
00:36:20,680 --> 00:36:22,680  
-All right.  
-[Frank] I'm good.

457  
00:36:39,800 --> 00:36:42,560  
Have you ever had more than four



or less than four?

458

00:36:51,280 --> 00:36:52,720  
[Amy] What you thinking about?

459

00:36:54,800 --> 00:36:55,680  
Nothing.

460

00:37:26,040 --> 00:37:27,120  
[Amy exhales]

461

00:37:39,640 --> 00:37:41,360  
All right, seriously, what's up?

462

00:37:47,280 --> 00:37:48,920  
[inhales deeply]

463

00:37:51,200 --> 00:37:53,760  
-[Frank] I looked.  
-Looked at what?

464

00:37:59,400 --> 00:38:01,240  
We promised we wouldn't. We shook on it.

465

00:38:01,920 --> 00:38:05,400  
-Don't you wanna know what it said?  
-No. That was the point.

466

00:38:06,200 --> 00:38:08,520  
-It's almost done anyway.  
-How almost done?

467

00:38:09,760 --> 00:38:10,840  
We've got, like, an hour.

468

00:38:17,000 --> 00:38:19,880  
-[sighs]  
-Why didn't you tell me this before?

469

00:38:22,080 --> 00:38:24,600  
-Didn't wanna spoil today.  
-And this hasn't spoiled it?

470

00:38:24,680 --> 00:38:26,920  
It was supposed to be five years,  
but now...

471

00:38:27,000 --> 00:38:28,280  
[exhales loudly]

472

00:38:28,360 --> 00:38:31,520  
I looked at it, something happened,  
it started going down.

473

00:38:31,600 --> 00:38:33,560  
-I don't know what it was.  
-So you broke it?

474

00:38:33,640 --> 00:38:36,640  
No, no, no, no, no.  
I mean, I don't... I don't know.

475

00:38:36,720 --> 00:38:37,920  
Why did you have to look at it?

476

00:38:38,400 --> 00:38:41,120  
Look, I was thinking maybe  
we could overcome it somehow.

477

00:38:41,200 --> 00:38:43,600  
Why did you have to look at it?

478

00:38:43,680 --> 00:38:45,000  
-Because I like you.  
-[sighs]

479

00:38:45,080 --> 00:38:46,840  
Like properly, really, I like you.

480

00:38:46,920 --> 00:38:50,800  
-For fuck's sake. And that wasn't enough?  
-That's not the point.

481

00:38:50,880 --> 00:38:53,720

-I looked, but that's not the issue here.  
-Are you sure about that?

482  
00:38:54,160 --> 00:38:56,560  
You're more wound up about that  
than how short the time is.

483  
00:38:56,640 --> 00:38:58,880  
Yes, because we had agreed.

484  
00:38:58,960 --> 00:39:02,000  
-Listen. Listen. Listen.  
-[Amy exhales]

485  
00:39:02,080 --> 00:39:04,000  
-What if we just ignore it?  
-We can't.

486  
00:39:04,080 --> 00:39:06,720  
Listen, we'll just fuck the system.  
We'll fuck it--

487  
00:39:06,800 --> 00:39:10,160  
-And do what?  
-We'll jump out, over the wall, get out.

488  
00:39:10,240 --> 00:39:14,400  
-There is nothing out there.  
-How d'you know? How d'you know?

489  
00:39:18,280 --> 00:39:19,800  
-Amy...  
-You've ruined this.

490  
00:39:21,120 --> 00:39:22,480  
You've ruined it.

491  
00:39:24,680 --> 00:39:26,640  
-Hey, it's nothing.  
-[taser crackles]

492  
00:39:27,560 --> 00:39:29,240  
-Amy.

-Don't follow me.

493

00:39:29,720 --> 00:39:31,280  
[Frank] Amy, I'm sorry.

494

00:39:35,560 --> 00:39:36,440  
[Frank] Amy.

495

00:39:38,400 --> 00:39:41,520  
-[device] Everything happens for a reason.  
-[crying] What reason?

496

00:39:41,600 --> 00:39:43,640  
[device] The system will be assessing  
your reaction

497

00:39:43,720 --> 00:39:47,160  
to the painful premature termination  
of a treasured relationship

498

00:39:47,600 --> 00:39:51,600  
and will adjust and improve its profile  
of your eventual chosen one accordingly.

499

00:39:51,680 --> 00:39:54,440  
-[sniffs] You're a great comfort.  
-[device] Thank you.

500

00:39:58,320 --> 00:39:59,840  
[cries]

501

00:40:00,560 --> 00:40:04,640  
I swear to God,  
I feel like scaling the wall out there

502

00:40:04,720 --> 00:40:06,840  
and jumping in the fucking wilderness.

503

00:40:06,920 --> 00:40:09,440  
[device] That would contravene the rules  
of the system.

504

00:40:09,520 --> 00:40:13,680  
Oh, the fucking system. [sniffs]

505  
00:40:14,080 --> 00:40:17,520  
[device] Failure to comply with the system  
may result in banishment.

506  
00:40:17,600 --> 00:40:19,480  
[shouts] All right, I know.

507  
00:40:19,560 --> 00:40:23,120  
Christ, will you let me be angry at least?  
Will you give me that?

508  
00:40:23,680 --> 00:40:24,680  
[sniffs]

509  
00:40:25,160 --> 00:40:29,080  
[device] You must vacate your current  
living quarters when the time expires.

510  
00:40:29,560 --> 00:40:31,000  
Like I didn't know.

511  
00:40:32,840 --> 00:40:34,000  
[sighs]

512  
00:40:34,640 --> 00:40:35,920  
[sniffs]

513  
00:42:19,080 --> 00:42:22,200  
And if I hadn't have looked,  
we'd have been together years.

514  
00:42:23,040 --> 00:42:24,080  
She was...

515  
00:42:25,600 --> 00:42:31,320  
You know when you meet someone  
and you just know? You just know that...

516  
00:42:31,400 --> 00:42:34,680

Reckon you could pop this in me now?  
I've sort of got jaw ache.

517

00:42:34,760 --> 00:42:36,000  
Yeah, come on.

518

00:42:36,080 --> 00:42:41,880  
And after all that,  
he never even apologized, not once.

519

00:42:43,280 --> 00:42:44,520  
That's too bad.

520

00:42:48,120 --> 00:42:49,760  
Do you mind if I think about her?

521

00:42:52,200 --> 00:42:53,560  
If I can think about him?

522

00:42:54,600 --> 00:42:55,680  
Yeah, sound.

523

00:43:04,360 --> 00:43:06,280  
[panting]

524

00:43:06,360 --> 00:43:08,680  
[headboard bangs on wall]

525

00:43:08,760 --> 00:43:10,840  
One, two, three, four.

526

00:43:17,720 --> 00:43:19,840  
One, two, three, four.

527

00:43:26,760 --> 00:43:28,040  
[exhales]

528

00:43:33,280 --> 00:43:35,360  
[device chimes]

529

00:43:37,080 --> 00:43:40,760

[device] Congratulations, Amy.  
Your ultimate match has been identified.

530

00:43:40,840 --> 00:43:42,600  
Your pairing day is tomorrow.

531

00:43:42,680 --> 00:43:45,560  
-Ultimate as in "the one"?  
-[device] That is correct.

532

00:43:45,640 --> 00:43:48,920  
-And we meet tomorrow?  
-[device] That is correct.

533

00:43:49,840 --> 00:43:52,560  
Tomorrow you'll be coupled  
with your ultimate match

534

00:43:52,640 --> 00:43:55,200  
and together  
you will leave this place forever.

535

00:43:55,720 --> 00:43:57,160  
OK. [exhales]

536

00:43:57,920 --> 00:44:00,120  
Are you allowed  
to tell me anything about them?

537

00:44:00,200 --> 00:44:03,160  
-Do I know them already?  
-[device] Negative.

538

00:44:04,280 --> 00:44:06,480  
-Right.  
-[device] There is one more thing.

539

00:44:06,560 --> 00:44:07,680  
Yeah, and what's that?

540

00:44:08,160 --> 00:44:11,400  
[device] Prior to pairing day, you have  
been allocated a short farewell period

541

00:44:11,480 --> 00:44:13,280  
with an individual of your choosing.

542

00:44:13,360 --> 00:44:16,080  
A farewell period?  
Like, I get to say goodbye to someone?

543

00:44:16,160 --> 00:44:17,640  
[device] That is correct.

544

00:44:17,720 --> 00:44:20,320  
Data shows this can help provide  
psychological closure.

545

00:44:20,400 --> 00:44:22,120  
Frank, I choose Frank.

546

00:44:22,800 --> 00:44:25,000  
[device] Your choice has been registered.

547

00:44:31,840 --> 00:44:33,120  
Wait. Where are we meeting?

548

00:44:33,200 --> 00:44:35,720  
[device] Usual booth, 7:30 p.m.

549

00:44:35,800 --> 00:44:36,800  
Right.

550

00:44:40,400 --> 00:44:42,600  
-Coach?  
-[device] Yes, Amy?

551

00:44:42,680 --> 00:44:43,840  
Count to four.

552

00:44:45,760 --> 00:44:48,160  
[device] One, two, three, four.

553

00:45:11,160 --> 00:45:13,800



[Frank] Wait, wait. How long have we got?

554

00:45:16,440 --> 00:45:18,320  
[beeping]

555

00:45:18,400 --> 00:45:21,560  
-[slams table]  
-[beeping continues]

556

00:45:21,640 --> 00:45:24,360  
Look, the system's set  
my pairing day for tomorrow.

557

00:45:24,440 --> 00:45:26,160  
-Yeah, me too.  
-Right.

558

00:45:26,240 --> 00:45:29,760  
I don't want whoever the system  
reckons the one is, OK?

559

00:45:29,840 --> 00:45:31,120  
-I want you.  
-I want you.

560

00:45:31,200 --> 00:45:33,000  
[device] Failure to comply with the system

561

00:45:33,080 --> 00:45:34,760  
-may result in banishment.  
-You can fuck off.

562

00:45:35,440 --> 00:45:38,120  
Can you remember where you were  
before you came here?

563

00:45:38,200 --> 00:45:39,760  
[device beeping]

564

00:45:39,840 --> 00:45:41,120  
You can't, can you?

565

00:45:42,920 --> 00:45:44,280

-No.

-Me neither.

566

00:45:44,880 --> 00:45:47,360

-Why can't I think of that?

-It's a test.

567

00:45:48,080 --> 00:45:51,760

Do you remember the first night  
that we were together? How did you feel?

568

00:45:53,840 --> 00:45:57,000

I felt safe, happy, comfortable.

569

00:45:57,840 --> 00:46:03,240

It felt right. It felt like something  
locked into place, like we'd met before.

570

00:46:03,320 --> 00:46:05,440

Like it had happened before  
and it'll happen again,

571

00:46:05,520 --> 00:46:08,200

like it's happened a thousand times  
over and over again.

572

00:46:08,280 --> 00:46:11,280

-Do you know what I mean?

-Yeah. Yeah, I do.

573

00:46:11,680 --> 00:46:14,160

Ever since we've met,  
this world has been toying with us.

574

00:46:14,240 --> 00:46:16,520

It's trying to keep us apart. It's...

575

00:46:16,600 --> 00:46:18,040

It's a test, I swear it is,

576

00:46:18,120 --> 00:46:22,120

and the two of us rebelling together

is something to do with passing it.

577

00:46:23,440 --> 00:46:25,600  
-We've gotta fuck it all off.  
-[laughs]

578

00:46:25,680 --> 00:46:28,360  
Exactly. We've just gotta  
fuck the whole thing off and go.

579

00:46:28,440 --> 00:46:30,520  
-Yeah, over the wall.  
-Right over it.

580

00:46:30,600 --> 00:46:32,760  
-No matter what's out there.  
-OK.

581

00:46:32,840 --> 00:46:34,200  
[device beeping]

582

00:46:34,280 --> 00:46:35,840  
So let's go.

583

00:46:39,080 --> 00:46:41,720  
Yeah, let's go.

584

00:46:43,760 --> 00:46:46,520  
[beeping continues]

585

00:46:46,600 --> 00:46:48,160  
[device chimes and falls silent]

586

00:47:08,400 --> 00:47:09,920  
[taser crackles]

587

00:47:18,840 --> 00:47:19,720  
[crackling stops]

588

00:47:59,680 --> 00:48:01,760  
[panting]

589  
00:48:11,200 --> 00:48:12,600  
[Amy] Come on.

590  
00:48:21,440 --> 00:48:23,080  
[panting]

591  
00:48:49,960 --> 00:48:51,160  
[electronic sound]

592  
00:49:25,560 --> 00:49:28,240  
[electronic sounds]

593  
00:49:36,480 --> 00:49:41,000  
-[rock music playing]  
-[crowd chattering]

594  
00:49:46,440 --> 00:49:49,880  
♪ Burn down the disco ♪

595  
00:49:49,960 --> 00:49:53,320  
♪ Hang the blessed DJ ♪

596  
00:49:53,400 --> 00:49:56,680  
♪ Because the music  
That they constantly play ♪

597  
00:49:56,760 --> 00:50:00,960  
♪ It says nothing to me about my life ♪

598  
00:50:01,040 --> 00:50:04,160  
♪ Hang the blessed DJ ♪

599  
00:50:04,240 --> 00:50:07,680  
♪ Because the music they constantly play ♪

600  
00:50:07,960 --> 00:50:11,880  
♪ On the Leeds side-streets  
That you slip down ♪

601  
00:50:11,960 --> 00:50:15,360  
♪ The provincial towns you jog 'round ♪

602

00:50:15,440 --> 00:50:18,600

♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

603

00:50:19,080 --> 00:50:22,480

♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

604

00:50:22,840 --> 00:50:25,720

♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

605

00:50:26,000 --> 00:50:29,360

♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

606

00:50:29,720 --> 00:50:33,080

♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

607

00:50:33,400 --> 00:50:37,000

♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

608

00:50:37,080 --> 00:50:40,440

♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

609

00:50:40,800 --> 00:50:44,080

♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

610

00:50:44,400 --> 00:50:48,040

♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

611

00:50:48,120 --> 00:50:51,640

♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

612

00:50:51,800 --> 00:50:55,400

♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

613

00:50:55,480 --> 00:50:59,080

♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

614

00:50:59,160 --> 00:51:02,480

♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

615

00:51:02,840 --> 00:51:06,520  
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

616  
00:51:06,600 --> 00:51:10,080  
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

617  
00:51:10,160 --> 00:51:13,520  
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

618  
00:51:13,920 --> 00:51:17,200  
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

619  
00:51:17,560 --> 00:51:20,800  
♪ Hang the DJ, hang the DJ ♪

620  
00:51:21,120 --> 00:51:24,840  
♪ Hang the DJ, hang the DJ, hang the DJ ♪

621  
00:51:24,920 --> 00:51:27,040  
♪ Hang the DJ ♪



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.